

PROGRAMME

THURSDAY 13TH JULY

10.30 am **Registration**

11.30 am **Keynote: Benjamin Colbert (University of Wolverhampton)**
Lady Morgan's *France en France, 1817-1830*: 'The book, which one must run to read'

Chair: Catriona Seth (University of Oxford)

12.30 pm Lunch

1.30-3.15 pm **Panel Sessions**

Panel 1 **Women of Influence**

Chair: Janine Barchas (University of Texas at Austin)

Ann Radcliffe, or the 'madwoman in the attic': reception and legacy of an English superstar across the Channel during and after the French Revolution, 1794-1824
Fanny Lacôte, University of Stirling / Université de Lorraine

'O Fame! Let me not pass away unknown, a hidden rill in the world's mighty forest; lay me in the grave, then build over me a monument- only come!' Why is Maria Jane Jewsbury a lost literary lion?
Alexandra Hobson, University of Aberystwyth

Why Austen, not Burney?: tracing the mechanisms of reputation and legacy
Marilyn Francus, West Virginia University

Dr Burney's Daughter, Dr Johnson's Heiress – Frances Burney's *Memoirs of Doctor Charles Burney*
Anna Paluchowska-Messing, Jagiellonian University, Krakow

Panel 2 **The Grave and Beyond**

Chair: Mary Ann O'Farrell (Texas A&M University)

Representations of Germaine de Staël: Writerly Legacy at the Château de Coppet
Emily Paull, Université de Lausanne

Epitaph and Embodiment: Princess Charlotte and Jane Austen in 1817
Arden Hegele, Columbia University

The Waxing and Waning of Austen's Characters
Linda Troost, Washington and Jefferson College & Sayre Greenfield, University of Pittsburgh at Greensburg

Panel 3

Nineteenth-Century Connections

Chair: Alison Finch (University of Cambridge)

Debunking *Delphine*; or, The Triumph of Marriage in *Lady Susan* and *Leonora*

Deborah Weiss (University of Alabama)

'The Poise of Eminence': the influence of *Corinne* on George Eliot's *The Mill on the Floss*, *Armstrong* and *Daniel Deronda*

Anna Gutowska, The Jan Kochanowski University

Pride and Prejudice and the Condition of England Novels of Elizabeth Gaskell and Charlotte Brontë

Alice Villaseñor, Medaille College

A Cultivated Mind: Early Posthumous Representations of Mary Wollstonecraft as Genius, 1797-1803

Shane Greentree, University of Sydney

3.15 pm

Tea break

4.00-5.30 pm

Panel Sessions

Panel 4

Eighteenth-Century Women Writers Defending their Work and Reputation

Chair: Nadine Bérenguier (University of New Hampshire)

Marie Le Prince de Beaumont and Germaine de Staël:
Embracing Patriarchy, Securing Acceptance, Promoting Change
Peggy Elliott, Georgia College and State University

Mme Riccoboni Defending Female Suicide: *Histoire du Marquis de Cressy* (1758) and the *Mercure de France*

Marijn Kaplan, University of North Texas

Translation, Transmission, and Transformation: The Story of the Writings of Lady Mary Walker Hamilton
Elizabeth Goldsmith, Boston University

Panel 5

Women in the Public Space

Chair: Benjamin Colbert (University of Wolverhampton)

An Authorship of One's Own in Britain and the Continent
Valérie Cossy, Université de Lausanne
Creating Space for the Public Woman: Lady Morgan in the 'arena properly reserved for the contests of men'
Susan Egenolf, Texas A&M University

Formulating Fandom: Austen and de Staël in *The Lady's Magazine*
Jennie Batchelor, University of Kent

Panel 6

Melancholy Marked her as his Own

Chair: Deborah Weiss (University of Alabama)

Elegy and refusal: the pious legacies of Anne Steele (1717-1778)
Katarina Stenke, University of Greenwich

'The feelings we never speak aloud': exploring Jane Austen's melancholy
through de Staël
Jane Darcy, University College London

'We are an injured body': Melancholia and Precarious Body in Mary
Wollstonecraft, Jane Austen and Germaine de Staël
Sonjeong Cho, Seoul National University

5.30 pm

Drinks, canapes
Presentation of RÊVE by Gillian Dow, Catriona Seth, Nicola Watson

Friday 14th July

9.30 -11.15 am

Panel Sessions

Panel 7

Screenplays and Adaptations

Chair: Marilyn Francus (West Virginia University)

Austentatious: Comedy Improv and Austen Adaptation in the Twenty-
first Century
Susan Civale, Canterbury Christ Church University

Jane Austen In Bulgaria: Between the Text and the Screen
Vitana Kostadinova, University of Plovdiv, Bulgaria

Generative Texts: Adapting Austen
Cecily O'Neill, 2Time Theatre

Austen from Right to Left
Shai Sendik, Tamir-Sendik Books

Panel 8

Female Publishing Networks: Austen, Staël, Murray, Bentley

Chair: Elizabeth Goldsmith (Boston University)

'The Demon of Publication': The Personal and Professional Letters of Germaine de Staël and John Murray
Reese Irwin, Simon Fraser University

A Lady and a Genius: Images of Female Authorship in the Paratexts of de Staël and Austen
Kandice Sharren, Simon Fraser University

Collapsing and challenging the distinctions between authorship, editorship and publication: Jane Austen's and Germaine de Staël's dealings with their publishers
Eloise Forestier, University of Ghent

The legacy of K. M. Metcalfe, 'originator in the editing of Jane Austen'
Janine Barchas, University of Texas at Austin

Panel 9

Dramatic Women and Literary Influences

Chair: Clare Broome-Saunders (University of Oxford)

'Admire my philosophy': Maria Edgeworth and female thinker
Susan Manly, University of St. Andrews

Stratagems and Sincerity: Women's dilemmas in Hannah Cowley and Jane Austen
Kerry Sinanan, NUI Galway

'She needs a theatre': Actresses, Intellect and English Heroines 1807-1835
Miranda Kiek, King's College London

Quixotic Legacy: From Lennox to Austen
Jodi Wyatt, Xavier University

11.15 am

Coffee break

11.45 am–1.15 pm

Panel Sessions

Panel 10

Staël and 19th Century French Writers

Chair: Peggy Elliott (Georgia College & State University)

Germaine de Staël's Exceptionality and Comparative Approaches to Nineteenth-Century Women's Writing in France: The Example of the Pygmalion Myth
Stacie Allen, independent scholar

Anxiety of Influence: Constance de Salm, Germaine de Staël, and Germany
Nadine Bérenguier, University of New Hampshire

Staël and French Proto-Feminists Writers (1817-1837): An Undeniable yet Controversial Legacy
Eve-Marie Lampron, Université du Québec à Montréal

Panel 11

Charlotte Lennox Beyond the British Eighteenth Century

Chair: Jennie Batchelor (University of Kent)

The Afterlives of Charlotte Lennox, Susan Carlile, California State University, Long Beach

Charlotte Lennox, Religion and Reputation
Patricia Hamilton, Union University

Charlotte Lennox in Germany
Norbert Schürer, California State University, Long Beach

Panel 12

Austen Remix

Chair: Deidre Lynch (Harvard University)

Jane Austen and the Godmersham Park Library: from Shelf to Screen
Peter Sabor, McGill University

Austen and Review Culture at 200
Annika Bautz, Plymouth University

Zombie Jane Austen
Mary Ann O'Farrell, Texas A&M University

1.15 pm

Lunch

2.15-3.45 pm

Panel Sessions

Panel 13

Writing (After) Lives

Chair: Peter Sabor (McGill University)

De mortuis: the posthumous re-writing of Germaine de Staël and Jane Austen
Helena Kelly, Independent scholar

When Jane Didn't Meet Germaine: the Question of Biographical Criticism
Emma Clery, University of Southampton

Authors or Heroines? Austen and Staël's Published Correspondences
Sarah Faulkner, University of Washington

Panel 14

The View From Spain

Chair: Susan Carlile (California State University, Long Beach)

'The Virile Robe of the Female Sex': The Spanish Reception of Germaine de Staël through Emilia Pardo-Bazán's essays on French Literature
Carme Font Paz, Universitat Autònoma de Barcelona

Fortunes and Misfortunes of Eighteenth-century British Women Writers with the Spanish Censorship
Begoña Lasa Álvarez, Universidade da Coruña

Receiving Austen and de Staël in Spain: Preliminary Panorama Based on Translations' Paratexts
Isis Herrero López, Independent scholar

Panel 15

Writing History

Chair: Katie Halsey (University of Stirling)

Partial, Prejudiced, but Far From Ignorant: Austen, de Staël, and the Making of Historians
Nora Slonimsky, The McNeil Center For Early American Studies at the University of Pennsylvania

The changing reputation of Catharine Macaulay 1760-2017
Wendy Robins, University of Sussex

Germaine de Staël: the case of a 'rejected historian'
Tania Robles, Universidad Complutense de Madrid

3.45 pm

Tea break

4.15 – 5.45

Panel Sessions

Panel 16

Figuring Female Creation and Genius

Chair: Norbert Schürer (California State University, Long Beach)

Figuring the Sibyl: pictorial models for women readers and writers
Emma Barker, Open University

'A course of Steady Reading: Acquisition of knowledge and human understanding in Jane Austen's *Emma* (1815)
Rebecca Davies, NTNU Trondheim

Climbing the Stairs of the Capitol: Germaine de Staël and Women of Genius
Jean-Alexandre Perras, Jesus College Oxford

Panel 17

Between Staël and Austen: Charrière and Sand

Chair: Valérie Cossy (Université de Lausanne)

'The Knot that Binds' – George Sand's Problematic
Relationship with Germaine de Staël
Isabelle Naginski, Tufts University

Connecting the domestic and the global: Transnationalism in the works
of Jane Austen and George Sand
Manon Soulet, University of Maryland

Isabelle de Charrière 'in-between' Jane Austen and Germaine de Staël
Suzan van Dijk, Huygens ING (KNAW)

Panel 18

Teaching and Learning: Theory and Practice

Chair: Susan Manly (University of St. Andrews)

Teaching Staël in the 21st century
Ève-Marie Lampon and Amelia Sanz
Université du Québec à Montréal

The future of teaching eighteenth-century women's writing: a critical
reflection
Katie Halsey, University of Stirling

5.45pm

Keynote: Alison Finch (University of Cambridge)

Staël, Austen and the politics of the Bildungsroman

**Chair: Gillian Dow (Chawton House Library/University of
Southampton)**

Buffet and Drinks before Nancy Storace Concert at 7.30

Saturday 15th July

9.30-11.00 am

Panel Sessions

Panel 19

Translating *Corinne*

Chair: Benjamin Colbert (University of Wolverhampton)

Love's Labours Found: Examining a Nineteenth-Century Manuscript
Translation of *Corinne*
Emily Friedman, Auburn University

Translating *Corinne*: de Staël, Hemans, Morgan—and Austen
Gary Kelly, University of Alberta

Łucja Rautenstrauchowa (1798-1886): Poland's First Translator
of Germaine de Staël's *Corinne*
Magdalena Ożarska, Jan Kochanowski University

Panel 20

Politics and travel

Chair: Alison Finch (University of Cambridge)

'Cold is the heart that breathes no wish fraternal': Anna Seward and the French Revolution

Francesca Blanch Serrat, Universitat Autònoma de Barcelona

Political Argument and Defense in the Writings of Germaine de Staël and Helen Maria Williams

Paula Yurss, Universitat Autònoma de Barcelona

Literary Emulation in the Travel Writings of Lady Morgan and Mme de Staël

Ione Crummy, University of Montana

11.00 am

Coffee-break

11.30 am-1.00pm

Panel Sessions

Panel 21

Corinne Rediviva

Chair: Linda Troost (Washington and Jefferson College)

Performing the Heroine: Corinne, Emma, and Jane Fairfax
Jocelyn Harris, University of Otago

'Now thy living wreath is won': *Corinne* and the woman poet in Hemans, 'L.E.L', and 'EBB'

Clare Broome Saunders, University of Oxford

Nation and nationality in Madame de Staël's *Corinne or Italy (Corinne ou l'Italie)* and in her discourse on the Scandinavian nations 1812–14

Torill Steinfeld, University of Oslo

Panel 22

Transatlantic Echoes

Chair: Alison Finch (University of Cambridge)

Transatlantic 'Heroes and Heroines Fly To Death and Suicide':
Edgeworth and Staël

Robin Runia, Xavier University of Louisiana

Tracing Austen and de Staël in Early Nineteenth-Century America
Sandra Alagona, Indiana Wesleyan University

Austen in America, 1816-1871

Juliette Wells, Goucher College

1.00 pm

Lunch

2.00 pm

Closing keynote: Deidre Lynch (University of Harvard)
The Unwritten History of the Woman of Genius

Chair: Nicola Watson (Open University)

3.30 pm

Conference Close